



# 五柳先生傳

ng' liu' sin` sang` chon<sup>+</sup>

作者：陶淵明  
年代：東晉  
散文

先生不知何許人也，亦  
不詳其姓字，宅邊有五柳  
樹，因以為號焉。  
閑靜少言，不慕榮利。  
好讀書，不求甚解；每有  
會意，便欣然忘食。

sin` sang` bud di` ho hi` ngin rha` rhid`  
bud siong ki siang` sii+ ced` bien` rhiu` ng` liu`  
shiu+ rhin` rhi` vui ho+ rhan`  
han cin+ shau` ngien bud mu` rhung li+  
hau` tug` shu` bud kiu shim` gai` mui` rhiu`  
fui+ rhi` pien+ hiun` rhan mong+ shid`

性嗜酒，家貧不能常得；  
親舊知其如此，或置酒而  
招之，造飲輒盡，期在必  
醉；既醉而退，曾不吝情  
去留。環堵蕭然，不蔽風  
日；短褐穿結，簞瓢屢空，  
晏如也。常著文章自娛，  
頗示己志。忘懷得失，以  
此自終。

sin` shi` ziu` ga` pin bud nen shong ded  
cin` kiu+ di` ki rhi cii` fed` zhi` ziu` rhi  
zhau` zii` co` rhim` ziab` cin` ki cai+ bid  
zui` gi` zui` rhi tui` cen bud lin+ cin  
hi` liu fan du` siau` rhan bud bi` fung`  
ngid don` hod chon` gied dan` piau li` kung`  
rhan` rhi rha` shong chu` vun zhong` cii+ ngu+  
po` shi` gi` zhi` mong+ fai ded shid` rhi`  
cii` cii+ zhung`